

# BLACK+DECKER

TM

STAINLESS STEEL ELECTRIC KETTLE

HERVIDOR ELÉCTRICO DE ACERO  
INOXIDABLE

BOUILLLOIRE ÉLECTRIQUE EN ACIER  
INOXYDABLE

KE3100 Series  
Serie KE3100  
Série KE3100

use and care manual  
manual de uso y cuidado  
guide d'utilisation et d'entretien



**We want you to have a 5-star experience!**

Should you have any questions or concerns about your new product, please call our Customer Service Line at **1-800-465-6070** (U.S. and Canada). Monday–Friday | 8:30am–7:00pm (CST) Please do not return to the store.

**¡Deseamos que disfrute de una experiencia de 5 estrellas!**

Si usted tiene alguna inquietud o pregunta con su producto, por favor llame a nuestra línea de servicio al cliente una atención inmediata **1-800-465-6070** (EE.UU./Canadá) Lunes a Viernes | 8:30 am–7:00 pm (CST) (hora estándar del centro) **01-800-714-2503** (México). No devuelva a la tienda.

**Nous voulons que vous ayez une expérience 5 étoiles!**

Si vous avez des questions ou des préoccupations à propos de votre nouveau produit, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle au **1 800 465-6070** (États-Unis et Canada). Lundi-vendredi | 8 h 30–19 h (HNC) Veuillez ne pas rapporter le produit au magasin.



Please Read and Save this Use and Care Book.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all Instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug, kettle, or base in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Contact Consumer Support at the toll free number listed in the warranty section.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not use outdoors
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- To disconnect, lift the ON/OFF switch to OFF (O) then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Scalding may occur if the lid is opened during the heating cycle.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

### GROUNDING PLUG

As a safety feature, this product is equipped with a grounded plug, which will only fit into a three-prong outlet. Do not attempt to defeat this safety feature. Improper connection of the grounding conductor may result in the risk of electric shock. Consult a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.

### TAMPER-RESISTANT SCREW

**Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.**

### ELECTRICAL CORD

- a) A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If an extension cord is used:
  - 1) The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
  - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord; and
  - 3) The cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

**Note:** If the power cord is damaged, please contact the warranty department listed in these instructions.

## Getting to Know Your Kettle



1. Water window with level markings
2. Pour spout
- † 3. Removable filter (Part# KE3100-01) (not shown)
4. Stay-open hinged lid
5. One-touch lid release button
6. Handle
7. On/Off (I/O) switch
8. Power base
9. Power indicator light (internal: not shown)
10. Cord storage (under base)

**Note:** † indicates consumer replaceable/removable parts

Product may vary slightly from what is illustrated.

# How to Use

This appliance is for household use only.

## BEFORE USING YOUR KETTLE

- Remove all packing materials, any stickers, and the plastic band around the power plug.
- To register your product, go to [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker).
- Wash all parts as instructed in CARE AND CLEANING section.
- Select a level surface where this unit is to be used allowing enough space for steam to escape without damage to counters, cabinets and walls.
- Fill kettle to maximum fill line with cold water. Bring to boil, discard and repeat. Kettle is now ready for use.

**Note:** The kettle only operates when placed on the base with the ON/OFF (I/O) button in the ON (I) position. The kettle automatically shuts off when water has boiled or there is no water in the kettle.

### Important:

- **Do NOT fill the kettle with any substance other than water. Heat water only.**
- **Do NOT operate the kettle without water.**
- **Do NOT operate the kettle without the filter in place.**
- **Do NOT overfill the kettle. (Keep water level below the max fill line on the water window.) If the kettle is overfilled, it may discharge boiling water.**
- **Do NOT attempt to heat the kettle on a stove top. Only operate the kettle on the base that is included with the unit.**

## FILLING THE KETTLE

1. Remove the kettle from the base.
2. Press lid release button to open cover of kettle.
3. Make sure the removable filter is in place.
4. Fill with desired amount of cold tap water.
5. Press lid to close.
6. Unwind cord from base.
7. Place the kettle securely on the base.

## BOILING WATER

1. Plug cord on the base into standard electrical outlet.
2. Press the On/Off (I/O) switch to the On (I) position. The power indicator light turns on and the water begins to heat.
3. When water boils, the kettle and the power indicator light will automatically turn off.

**Note:** You can also turn the appliance off at any time by lifting the ON/OFF (I/O) switch to the OFF (O) position.

**Warning:** Kettle filled with boiling water is hot. Use only the handle to pick it up.

When taking kettle to the table, carry kettle with caution to avoid spilling. Set it on a trivet or hot pad to protect the table surface or tablecloth.

**Important: Hold kettle handle firmly when pouring, especially when filled to the max fill line. Do not pour too fast.**

4. Unplug the kettle when not in use.

**Note:** This kettle has a boil dry protection feature that automatically turns the kettle and power indicator light off when water has boiled or if there is no water in the kettle.

**Note:** After boiling water, do not touch the heating element tube that is inside the kettle. The heating element retains heat.

## BUILT-IN SCALE PROTECTION

**Note:** Lime scale forms over time in the kettle when water is heated. Though harmless, it may be bothersome. The kettle has a removable filter behind the pour spout to prevent particles from pouring into your beverage.

- Always have the removable filter in place just behind the spout when using the kettle.

# Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

## CLEANING

1. Before cleaning, be sure the base is unplugged and the kettle has cooled completely. Empty any remaining water from the kettle.
2. Pull out the removable filter for cleaning. Wash the filter in hot, soapy water and rinse or place it in the utensil holder of the dishwasher.
3. Wash the inside of the kettle with hot, soapy water and rinse.

**Important: Never immerse the kettle in water or other liquids or place in a dishwasher.**

4. Wipe exterior of the kettle and base with a damp cloth or sponge and dry.

**Note:** The heating element at the bottom of the interior may discolor over time. This will not affect performance. Do not use abrasive soaps, cleansers, or scouring pads on the kettle.

**Note:** Over time, the kettle may heat up but will not boil. When this happens, it is time for descaling.

## To Descale

- Fill kettle with 4 cups cold tap water and bring to a boil. Add 2 cups white vinegar, let stand for at least 1 hour or overnight and discard.
- Fill kettle to maximum fill line with cold water. Bring to boil, discard and repeat. Kettle is now ready for use.

## NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, please call our Customer Service Line at 1-800-465-6070. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this pamphlet.

### Warranty Information (Applies only in the United States and Canada)

#### What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Spectrum Brands' liability will not exceed the purchase price of product.

#### For how long?

- Two years from the date of original purchase with proof of such purchase.

#### What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

#### How do you get service?

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker), or call toll-free **1-800-465-6070**, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call **1-800-738-0245**.

#### How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

#### What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

#### Are there additional warranty exclusions?

- **This warranty shall not be valid where it is contrary to U.S. and other applicable laws, or where the warranty would be prohibited under any economic sanctions, export control laws, embargos, or other restrictive trade measures enforced by the United States or other applicable jurisdictions. This includes, without limitation, any warranty claims implicating parties from, or otherwise located in, Cuba, Iran, North Korea, Syria and the disputed Crimea region.**

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar cualquier aparato eléctrico siempre deben tomarse precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o las perillas.
- A fin de protegerse contra una descarga eléctrica y lesiones personales, no sumerja el cable, enchufe, hervidor o la base en agua u otro líquido.
- Todo aparato eléctrico utilizado cerca de la presencia de los niños o por ellos mismos, requiere la supervisión de un adulto.
- Desenchufe el aparato del tomacorriente cuando ni el aparato ni la pantalla estén en uso y antes de limpiarlo.
- Espere a que el aparato se enfríe antes de instalarlo o retirarle piezas y antes de limpiarlo.
- No opere el aparato con un cable o enchufe dañado, o después de presentar problemas de funcionamiento o si se ha dejado caer o se ha dañado de manera alguna. Comuníquese con el departamento de Servicio al Cliente, al número gratis que aparece en la sección de garantía.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante para ser utilizados con este aparato puede ocasionar incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
- No utilice este aparato a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de una hornilla de gas o eléctrica ni dentro de un horno caliente.
- Para desconectar, mueva el interruptor de encendido/apagado "ON/OFF" a la posición de apagado "OFF" (O), luego retire el enchufe del tomacorriente.
- Este aparato se debe usar únicamente con el fin previsto.
- Podrían ocurrir quemaduras si se abre la tapa durante el ciclo de calentamiento.
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo los niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, o con falta de experiencia o sabiduría, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. Este aparato eléctrico es para uso doméstico solamente.

### ENCHUFE DE TIERRA

Como medida de seguridad, este producto está equipado con un enchufe de tierra que se conecta a un tomacorriente de tres patas. No trate de alterar esta medida de seguridad. La conexión impropia del conductor de tierra puede resultar en el riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado si tiene alguna duda en cuanto a si la salida es correcta a tierra.

### TORNILLO DE SEGURIDAD

**Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.**

### CABLE ELÉCTRICO

- a) Un cable de alimentación corto es provisto para reducir los riesgos de enredarse o tropezar con un cable más largo.
- b) Existen cables de extensión disponibles y estos pueden ser utilizados si se toma el cuidado debido en su uso.
- c) Si se utiliza un cable de extensión:
  - 1) La clasificación eléctrica marcada del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual a la clasificación eléctrica del aparato;
  - 2) Si el aparato es del tipo de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra; y
  - 3) El cable debe ser acomodado de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece sin darse cuenta.

**Nota:** Si el cable de alimentación está dañado, por favor llame al número del departamento de garantía que aparece en estas instrucciones.

## Conozca su Hervidor



- |  |  |
|--|--|
| 1. Ventanilla con marcas de nivel de agua              | 7. Interruptor de encendido/apagado "ON/OFF"               |
| 2. Boquilla vertedora                                  | 8. Base  |
| † 3. Filtro extraíble (pieza #KE3100-01) (no mostrado) | 9. Luz indicadora de funcionamiento (interna: no mostrada) |
| 4. Tapa con bisagra que se mantiene abierta            | 10. Guardacable (debajo de la base)                        |
| 5. Botón de un toque para abrir la tapa                |  |
| 6. Asa   |  |

**Nota:** † indica las piezas extraíbles o reemplazables por parte del consumidor.

## Como Usar

Este aparato es solamente para uso doméstico.

### ANTES DE USAR SU HERVIDOR

- Retire todo material de empaque, etiquetas y la tira plástica alrededor del enchufe.
- Por favor, visite [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker) para registrar su garantía.
- Lave las piezas removibles según las instrucciones en la sección de CUIDADO Y LIMPIEZA.
- Escoja una superficie nivelada donde utilizar la unidad, dejando suficiente espacio para que el vapor escape sin dañar los mostradores, gabinetes o las paredes.
- Llene el hervidor con agua fría hasta la línea de llenado máxima. Deje hervir, deseche el agua y repita el procedimiento. El hervidor ya está listo para ser utilizado.

**Nota:** El hervidor solo funciona cuando es colocado sobre la base con el interruptor de encendido/apagado "ON/OFF" (I/O) en la posición de encendido "ON" (I). El hervidor se apaga automáticamente cuando el agua ha terminado de hervir o cuando está vacío.

### Importante:

- **NO llene el hervidor con ninguna sustancia que no sea agua. Solamente caliente agua.**
- **NO opere el hervidor sin agua.**
- **NO opere el hervidor sin el filtro colocado en su lugar.**
- **NO llene en exceso el hervidor. (Mantenga el nivel de agua por debajo de la línea de llenado máx. marcada en la ventanilla de agua). Si el hervidor se llena en exceso, puede salpicar agua hirviendo.**
- **NO Intente calentar el hervidor en una estufa. Solo opere el hervidor en la base incluida con la unidad.**

### LLENADO DEL HERVIDOR

1. Retire el hervidor de la base.
2. Presione el botón para abrir la tapa.
3. Asegúrese de que el filtro esté en su lugar.
4. Llene con la cantidad deseada de agua fría de la llave.
5. Presione la tapa para cerrarla.
6. Desenrolle el cable de la base.
7. Coloque el hervidor de forma segura sobre la base.

### HERVIR AGUA

1. Enchufe el cable en la base a un tomacorriente estándar.
2. Mueva el interruptor de encendido/apagado "ON/OFF" (I/O) a la posición de encendido "ON" (I). La luz indicadora de funcionamiento se ilumina y el agua se comienza a calentar.

El producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.

3. Cuando el agua hierva, el hervidor y la luz indicadora de funcionamiento se apagarán automáticamente.

**Nota:** Usted también puede apagar el hervidor en cualquier momento, moviendo el interruptor de encendido/apagado "ON/OFF" (I/O) a la posición de apagado "OFF" (O).

**Advertencia: Un hervidor lleno de agua hirviendo está caliente. Utilice solo el asa para levantarlo de la base.**

Cuando lleve el hervidor a la mesa, proceda con precaución al llevarlo para evitar derrames. Colóquelo sobre un salvamanteles para proteger la superficie de la mesa o el mantel.

**Importante: Sujete firmemente el asa del hervidor para verter el agua, especialmente cuando está lleno hasta la línea de llenado máx. No vierta demasiado rápido.**

4. Desenchufe el hervidor cuando no esté en uso.

**Nota:** Este hervidor está equipado con un dispositivo de protección para que no hierva en seco que automáticamente apaga el hervidor y la luz indicadora de funcionamiento cuando el agua se ha hervido o si el hervidor está vacío.

**Nota:** Después que hierva el agua, no toque el tubo del elemento de calor, localizado en el interior del hervidor. El elemento de calor retiene el calor.

#### PROTECCIÓN INTEGRADA CONTRA EL SARRO

**Nota:** Con el transcurso del tiempo, se forma sarro al calentar el agua. A pesar de que no es dañino, el sarro puede resultar molesto. El hervidor cuenta con un filtro localizado detrás de la boquilla para evitar que caigan partículas dentro de su bebida al verter el agua.

- Siempre asegúrese de que el filtro esté en posición detrás de la boquilla cuando utilice el hervidor.

## Cuidado y Limpieza

Este producto no contiene piezas que se deban reparar por el consumidor. Para obtener servicio, acuda a personal de servicio calificado.

#### LIMPIEZA

1. Antes de limpiar el hervidor, asegúrese de que la base esté desenchufada y de que el hervidor se haya enfriado completamente. Deseche el agua que haya quedado en el hervidor.

2. Saque el filtro para limpiarlo. Lávelo con agua caliente jabonosa y enjuáguelo o colóquelo en la cesta de utensilios de la máquina lavaplatos.

3. Lave el interior del hervidor con agua caliente jabonosa y enjuáguelo

**Importante: Nunca sumerja el hervidor en agua o en ningún otro líquido ni lo coloque en la máquina lavaplatos.**

4. Limpie el exterior del hervidor y la base con un paño húmedo o esponja y séquelos.

**Nota:** Es posible que el elemento de calor en la parte inferior del interior se decolore con el transcurso del tiempo. Esto no afectará el rendimiento. No utilice detergentes abrasivos, limpiadores o estropajos de fibras metálicas en el hervidor.

**Nota:** Con el transcurso del tiempo, el hervidor puede que caliente pero no hierva. Cuando esto suceda, es tiempo de descalcificar su hervidor.

#### Para descalcificar

- Llene el hervidor con 4 tazas de agua fría de la llave y deje hervir. Añada 2 tazas de vinagre blanco, deje reposar como mínimo por 1 hora o durante la noche y deseche.
- Llene el hervidor con agua fría hasta la línea de llenado máxima. Deje que hierva, deseche y repita el proceso. El hervidor ya está listo para ser utilizado.

# PÓLIZA DE GARANTÍA

(Válida sólo para México)

## Duración

Spectrum Brands de México, SA de CV garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

## ¿Qué cubre esta garantía?

- Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.
- Requisitos para hacer válida la garantía
- Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

## ¿Dónde hago válida la garantía?

- Llame sin costo al teléfono **01 800 714 2503**, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

## Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

## Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Spectrum Brands de México, SA de CV.

**Nota:** Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

## ¿Existen exclusiones de garantía adicionales?

- **Esta garantía no será válida donde exista oposición a EE.UU. y otras leyes aplicables, o donde la garantía sería prohibida bajo cualquier sanción económica, ley de control de exportación, embargo u otra medida comercial impuesta por los Estados Unidos u otras jurisdicciones aplicables. Esto incluye, sin limitación, cualquier reclamo de garantía que implique partes de, u de otro modo localizadas en, Cuba, Irán, Corea del Norte, Siria y la región disputada de Crimea.**

# ¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto. **NO** devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

## DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

(No aplica en México, Estados Unidos y Canada)

## ¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

## ¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

## ¿Cómo se obtiene el servicio necesario?

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

## ¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

## ¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

## ¿Qué aspectos no cubre esta garantía?

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

## ¿Existen exclusiones de garantía adicionales?

- **Esta garantía no será válida donde exista oposición a EE.UU. y otras leyes aplicables, o donde la garantía sería prohibida bajo cualquier sanción económica, ley de control de exportación, embargo u otra medida comercial impuesta por los Estados Unidos u otras jurisdicciones aplicables. Esto incluye, sin limitación, cualquier reclamo de garantía que implique partes de, u de otro modo localizadas en, Cuba, Irán, Corea del Norte, Siria y la región disputada de Crimea.**

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

#### **Argentina**

Atención al consumidor  
0800 444 7296  
Horario de atención:  
Lunes a viernes de 9 a 13 hs  
y de 14.30 a 17 hs.  
email: servicios@spectrumbrands.com  
Humboldt 2495 piso 3  
C.A.B.A. – Argentina

#### **Chile**

Servicios Tecnico Hernandez.  
Av. Providencia 2529, Local 26.  
Santiago-Chile.  
Tlf: 56 222333271  
Email:  
servicioblackanddecker@gmail.com

#### **Colombia**

Spectrum Brands Corp, S.A.S.  
Transversal 23 #97-73  
Oficinas 403-404-405,  
Bogotá, Colombia  
Línea Servicio al Cliente: 018000510012

#### **Costa Rica**

Aplicaciones Electromecanicas  
Calle 22 y 24 en Avenida 3 BLV de la torre  
Mercedes Benz  
200 mts norte y 50 mts este  
San José, Costa Rica  
Tel. (506) 2257-5716

#### **Ecuador**

Servicio Master  
Dirección: Capitán Rafael  
Ramos OE 1-85 y Galo plaza lasso.  
Tel (593) 2281-3882 / 2240-9870

#### **El Salvador**

Sedeblack  
Calle San Antonio Abad, Colonia Lisboa  
No 2936  
San Salvador, Depto. de San Salvador  
Tel. (503) 2284-8374

#### **Guatemala**

Kinal  
17 avenida 26-75, zona 11 Centro  
comercial Novicentro,  
Local 37 - Ciudad  
Guatemala  
Tel. (502)-2476-7367

#### **Honduras**

Serviteca  
San Pedro Sula, B Los Andes, 2 calle-entre  
11-12 Avenida  
Honduras  
Tel. (504) 2550-1074

#### **México**

Kepler #168 Col.  
Anzures,  
Miguel Hidalgo  
México, CDMX  
Tel: 800-714-25-03

#### **Nicaragua**

LRM ELECTRONICA  
Managua - Sinsa Altamira 1.5  
kilómetros al norte  
Nicaragua  
Tel. (505) 2270-2684

#### **Panamá**

Supermarcas  
Centro comercial El dorado, Plaza  
Dorado, Local 2.  
Panama  
Tel. (507) 392-6231

#### **Perú**

Servicio Central Fast Service  
Av. Angamos Este 2431  
San Borja, Lima Perú  
Tel. (511) 2251 388

#### **Puerto Rico**

Buckeye Service  
Jesús P. Piñero #1013  
Puerto Nuevo, SJ PR 00920  
Tel.: (787) 782-6175

#### **Republica Dominicana**

Prolongación Av. Rómulo  
Betancourt  
Zona Industrial de Herrera  
Santo Domingo, República  
Dominicana  
Tel.: (809) 530-5409

#### **Venezuela**

Inversiones BDR CA  
Av. Casanova C.C.  
City Market Nivel Plaza Local 153  
Diagonal Hotel Melia,  
Caracas.  
Tel. (582) 324-0969

## **Veillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation. IMPORTANTES MISES EN GARDE**

Lors de l'utilisation de tout appareil électroménager, il faut toujours observer des précautions de base, y compris ce qui suit :

- Lisez toutes les instructions.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Pour vous protéger contre les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, n'immergez pas le cordon d'alimentation, la fiche, la bouilloire, ou la base de la bouilloire dans l'eau ou tout autre liquide.
- Une supervision étroite est indispensable lorsque l'appareil est utilisé par ou près des enfants.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant tout nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant d'y poser ou d'en retirer des pièces et avant le nettoyage.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un cordon ou une prise endommagé(e), ou si l'appareil fonctionne mal ou qu'il est endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquer avec le Service de soutien à la clientèle au numéro sans frais indiqué à la section « Garantie ».
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur
- Ne laissez pas le cordon pendre au bord de la table ou du comptoir, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne posez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique, ni dans un four chaud.
- Pour débrancher, mettre l'appareil hors tension en tournant tous les boutons à « OFF » (O), puis retirer la fiche de la prise murale.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Un risque de brûlure existe si le couvercle est retiré lors du cycle de chauffage de l'eau.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité pendant l'utilisation.
- Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé par un enfant ou près d'un enfant.

## **CONSERVER CES MESURES.**

**Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.**

### **FICHE MISE À LA TERRE**

Par mesure de sécurité, le produit comporte une fiche mise à la terre qui n'entre que dans une prise à trois trous. Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité. La mauvaise connexion du conducteur de terre présente des risques de secousses électriques. Communiquer avec un électricien certifié lorsqu'on se demande si la prise est bien mise à la terre.

### **VIS INDESSERRABLE**

**AVERTISSEMENT : L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.**

### **CORDON**

1. Le cordon d'alimentation de l'appareil est court afin de minimiser les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement.
2. Lorsqu'on utilise un cordon d'alimentation amovible ou de rallonge plus long, il faut s'assurer que :
  - a.) la tension nominale du cordon d'alimentation amovible ou de rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil, et que;
  - b.) lorsque l'appareil est de type mis à la terre, il faut utiliser un cordon de rallonge mis à la terre à trois broches, et;
  - c.) le cordon plus long soit placé de sorte qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou la table d'où des enfants pourraient le tirer, ni placé de manière à provoquer un trébuchement.

**Note:** Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d'un centre de service autorisé.



## FAMILIARISATION AVEC VOTRE BOUILLOIRE



- |  |   |
|--|---|
| 1. Fenêtre avec indicateurs de niveau d'eau                            | 6. Poignée  |
| 2. Bec verseur   | 7. Interrupteur marche/arrêt (I/O)  |
| † 3. Filtre amovible (pièce no KE3100-01) (non illustré)               | 8. Base   |
| 4. Couvercle articulé à dispositif de maintien en position d'ouverture | 9. Témoin de fonctionnement (à l'intérieur de la bouilloire : non illustré) |
| 5. Clenche de dégagement du couvercle                                  | 10. Range-cordon (sous la base)   |

**Remarque :** † indique que la pièce est remplaçable par l'utilisateur/amovible.

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.

## Utilisation

Cet appareil est destiné à une utilisation résidentielle uniquement.

### AVANT D'UTILISER LA BOUILLOIRE

- Retirer tout matériau d'emballage, toute étiquette et la bande de plastique entourant la fiche.
- Aller à [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker) pour enregistrer votre produit.
- Bien nettoyer la bouilloire avant de l'utiliser pour la première fois. Laver l'intérieur de la bouilloire en suivant les directives de la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE.
- Choisir une surface de niveau où placer l'appareil en laissant suffisamment d'espace pour permettre à la vapeur de s'échapper sans endommager les comptoirs, les armoires et les murs.
- Remplir la bouilloire d'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage maximal. Amener l'eau à ébullition; jeter l'eau et répéter. La bouilloire est prête à être utilisée.

**Remarque :** La bouilloire ne fonctionne que lorsqu'elle est placée sur la base avec l'interrupteur marche/arrêt (I/O) à la position de marche (I). La bouilloire s'éteint automatiquement quand l'eau atteint le point d'ébullition ou lorsqu'il n'y a pas d'eau dans la bouilloire.

### Important:

- **NE PAS remplir la bouilloire d'une substance autre que de l'eau. Chauffe uniquement de l'eau.**
- **NE PAS mettre la bouilloire en marche lorsqu'elle ne contient pas d'eau.**
- **NE PAS mettre la bouilloire en marche sans le filtre.**
- **NE PAS trop remplir la bouilloire. (Le niveau d'eau doit demeurer sous la ligne de remplissage maximal indiquée sur la fenêtre.) Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante risque d'en déborder.**
- **Ne PAS tenter de faire chauffer la bouilloire sur une cuisinière. Utiliser la bouilloire uniquement sur la base fournie avec l'appareil.**

### REPLISSAGE DE LA BOUILLOIRE

1. Retirer la bouilloire de la base.
2. Appuyer sur la clenche de dégagement du couvercle pour ouvrir le couvercle de la bouilloire.
3. S'assurer que le filtre amovible est en place.
4. Verser la quantité voulue d'eau froide du robinet dans la bouilloire.
5. Appuyer sur la clenche de dégagement du couvercle pour fermer le couvercle de la bouilloire.
6. Dérouler le cordon qui se trouve dans la base.
7. Bien mettre en place la bouilloire sur la base.

### ÉBULLITION DE L'EAU

1. Brancher le cordon de la base dans une prise de courant standard.
2. Mettre l'interrupteur marche/arrêt (I/O) à la position de marche (I). Le témoin de fonctionnement s'allume et l'eau commence à chauffer.
3. Lorsque l'eau bout, la bouilloire et le témoin de fonctionnement s'éteignent automatiquement.

**Remarque :** Vous pouvez aussi éteindre l'appareil en tout temps en ramenant l'interrupteur marche/arrêt (I/O) à la position d'arrêt (O).

**Avertissement : La bouilloire remplie d'eau bouillante est très chaude. Prendre la bouilloire uniquement par la poignée.**

Lorsque vous apportez la bouilloire à la table, procéder soigneusement pour éviter de renverser de l'eau. Placer la bouilloire sur un sous-plat pour protéger la surface de la table ou la nappe.

**Important : Tenir la poignée de la bouilloire fermement lorsque vous versez de l'eau, particulièrement lorsqu'elle est remplie jusqu'à la ligne de remplissage maximal. Ne pas verser l'eau trop rapidement.**

4. Débrancher la bouilloire lorsqu'elle ne sert pas.

**Remarque :** Cette bouilloire comporte une fonction de protection contre le fonctionnement à vide qui éteint automatiquement la bouilloire et le témoin de fonctionnement quand l'eau atteint le point d'ébullition ou lorsqu'il n'y a pas d'eau dans la bouilloire.

**Remarque :** Après avoir fait bouillir de l'eau, ne pas toucher l'élément chauffant à l'intérieur de la bouilloire. L'élément reste chaud pendant un certain temps.

#### **PROTECTION ANTITARTRE INTÉGRÉE**

**Remarque :** Du tartre se forme au fil du temps dans la bouilloire lorsque l'eau est chauffée. Bien que ce tartre soit sans danger, il peut être désagréable. La bouilloire est dotée d'un filtre amovible derrière le bec verseur, afin d'éviter que des particules ne soient versées dans les boissons.

- Toujours utiliser la bouilloire avec le filtre amovible placé immédiatement à l'arrière du bec verseur.

## **Entretien et nettoyage**

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. En confier la réparation à un technicien qualifié.

#### **NETTOYAGE**

1. Avant le nettoyage, vérifier que la base est débranchée et que la bouilloire a complètement refroidi. Vider la bouilloire de l'eau restante.
2. Enlever le filtre amovible afin de le nettoyer. Laver le filtre à l'eau chaude savonneuse et le rincer, ou le placer dans le panier à ustensiles du lave-vaisselle.
3. Laver l'intérieur de la bouilloire à l'eau chaude savonneuse, puis rincer.

**Important : Ne jamais immerger la bouilloire dans l'eau ou d'autres liquides ni la mettre au lave-vaisselle.**

4. Essuyer l'extérieur de la bouilloire et la base avec un linge humide ou une éponge, puis assécher.

**Remarque :** Il se peut que l'élément chauffant au fond de la bouilloire se décolore avec le temps. Cela n'aura aucune incidence sur le rendement de la bouilloire. Ne pas utiliser de savons/nettoyants abrasifs ou de tampons à récureur pour nettoyer la bouilloire.

**Remarque :** Au fil du temps, il se peut que la bouilloire parvienne à chauffer l'eau, mais plus à la faire bouillir. Si cela se produit, il est temps d'effectuer un détartrage.

#### **DÉTARTRAGE**

- Remplir la bouilloire avec 1 l (4 tasses) d'eau froide du robinet et amener l'eau à ébullition. Ajouter 500 ml (2 tasses) de vinaigre blanc. Laisser reposer au moins une heure ou toute la nuit, puis jeter.
- Remplir la bouilloire d'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage maximal. Amener l'eau à ébullition; jeter l'eau et répéter. La bouilloire est prête à être utilisée.

## **BESOIN D'AIDE?**

#### **Garantie Limitée De Deux Ans (Valable seulement aux États-Unis et au Canada)**

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

#### **Quelle est la couverture?**

- Tout défaut de main-d'œuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société. Spectrum Brands, Inc. se limite au prix d'achat du produit.

#### **Quelle est la durée?**

- Deux années à compter de la date d'achat initiale, avec une preuve d'achat.

#### **Quelle aide offrons nous?**

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

#### **Comment se prévaut-on du service?**

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker), ou composer sans frais le **1-800 465-6070**, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au **1-800 738-0245**.

#### **Quelles lois régissent la garantie?**

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

#### **Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?**

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

#### **Existe-t-il d'autres exclusions à la garantie?**

- **La présente garantie n'est pas valable si elle contrevient aux lois en vigueur aux États-Unis ou autres lois applicables ailleurs, ou là où elle serait interdite en raison de sanctions économiques, de lois sur le contrôle des exportations, d'embargos ou d'autres mesures de restriction du commerce imposées par les États-Unis ou d'autres juridictions applicables. Ceci comprend, notamment, toutes réclamations au titre de la garantie impliquant des parties situées à Cuba, en Iran, en Corée du Nord, en Syrie et ailleurs dans la région contestée de la Crimée, ou provenant de ces endroits.**

# BLACK+DECKER

TM

www.BlackAndDeckerAppliances.com

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

**Código de fecha / Date Code / Le code de date:**

1500 W 120 V ~ 60 Hz

Comercializado por:

Spectrum Brands de México, SA de C.V  
Avenida 1° de Mayo No. 120  
Piso 7, Oficina 702.  
Colonia San Andres Atoto, C.P. 53500  
Naucalpan de Juárez, Estado de México,  
México

Servicio y Reparación  
Art. 123 No. 95  
Col. Centro, C.P. 06050  
Deleg. Cuauhtemoc

Servicio al Consumidor,  
Venta de Refacciones  
y Accesorios  
01 800 714 2503

Importado y Distribuido por:

RAYOVAC ARGENTINA S.R.L. Humboldt  
2495 Piso# 3 C1425FUG) C.A.B.A.  
Argentina C.U.I.T NO. 30-70706168-1

Importado por / Imported by:

Spectrum Brands de México, SA de C.V  
Avenida 1° de Mayo No. 120  
Piso 7, Oficina 702.  
Colonia San Andres Atoto, C.P. 53500  
Naucalpan de Juárez, Estado de México,  
México

Para atención de garantía marque:  
01 (800) 714 2503

Importado por / Imported by:

Household Products Chile Commercial  
Ltda  
Av. Del Valle 570, Ofic. 704  
Ciudad Empresarial, Huechuraba  
Santiago - Chile  
Fono: (562) 2571 3700

Importado por / Imported by:

Spectrum Brands Corp, S.A.S.  
Transversal 23 #97-73  
Oficinas 403-404-405,  
Bogotá, Colombia  
Línea Servicio al Cliente:  
018000510012

BLACK+DECKER and the BLACK+DECKER logos and product names are trademarks of The Black & Decker Corporation, used under license. All rights reserved.

BLACK+DECKER y los logos y nombres de productos de BLACK+DECKER son marcas registradas de The Black & Decker Corporation, usados bajo licencia. Todos los derechos reservados.

BLACK+DECKER et les logos et noms de produits BLACK+DECKER sont des marques de commerce de The Black & Decker Corporation, utilisées sous licence. Tous droits réservés.

All other marks are Trademarks of Spectrum Brands, Inc.  
Todas la demás marcas son Marcas Registradas de Spectrum Brands, Inc.  
Toutes les autres marques sont des marques de commerce de Spectrum Brands, Inc.

Made in China.  
Fabricado en China.  
Fabriqué en Chine.

27719 E/S/F

T22-5004254-B